

THÉÂTRE D'ÉTÉ AVEC LES INDISCIPLINÉS DE TORONTO

Les Indisciplinés se métamorphosent

SUR SCÈNE

Par [Annik Chalifour](#) – Semaine du 1 juin au 7 juin 2010



Aurélia Peynet dans le rôle d'Élyse alias Louis avec Aliaksandra Salenik interprétant Gertrude, ethnologue suédoise, dans l'une des scènes de Si c'est pas toi, c'est moi de Sylvie Lemay, présentée par Les Indisciplinés de Toronto à la bibliothèque Palmerston, vendredi 28 mai.

La troupe de théâtre communautaire franco-torontoise, Les Indisciplinés de Toronto, ont offert leur 2e spectacle intitulé *Si c'est pas toi, c'est moi* de Sylvie Lemay dans la salle de théâtre de la bibliothèque Palmerston (Bloor ouest et Palmerston) du 28 au 30 mai. Très applaudie par plus de 250 spectateurs, la comédie était interprétée par six comédiens avec une première mise en scène de Gaëlle Essoo. George Osson en était le maître de cérémonie.

De retour des pays scandinaves, Louis arrive chez sa sœur Élyse le jour du vingt-et-unième anniversaire de mariage de celle-ci avec Bruno, qui a oublié l'événement. Passionné d'ethnologie, Louis a ramené un vase magique issu des peuples Vikings. Le vase étrange perturbe la vie d'Élyse et Bruno, lorsqu'un «transfert d'âmes» accidentel se produit entre la soeur et son frère. Élyse et Louis deviennent prisonniers du corps de l'autre.

Ils font appel à une experte, Gertrude, ethnologue suédoise, pour renverser le processus. En attendant, ils s'arment de patience et mènent la vie de l'autre à l'insu de tous, car si la chose se sait, selon Gertrude, la magie ne pourra plus s'opérer dans l'autre sens!

Depuis la fin des années 1990, l'écriture de Sylvie Lemay, auteure et comédienne du Québec, a su toucher divers publics. Lemay a été dialoguiste, touché à l'adaptation de livret musical, écrit des textes pour enfants et aussi créé une quinzaine de pièces pour le Théâtre Parminou.

Bien que la signature de Lemay est empreinte d'humour, pour elle, l'humour, c'est du sérieux!

La comédie, qui frôle le récit fantastique, explore le fameux rapport entre l'homme et la femme.

Un texte qui étonne avec un punch aiguisé: «Espèce de voyeur. Mais je t'avertis, use-moi pas trop le «moi». Je t'ai prêté un corps en santé, remets-moi-le pas en pièces détachées. Sinon, je tombe dans la broue pis je te remets le tien avec une belle bedaine de bière!», réplique Élyse transformée en Louis, lorsqu'elle le voit partir au gym avec sa jolie voisine Viviane.

Ou encore: «En tout cas, c'est mon oncle Freud qui serait content. J'en profite pour régler mon complexe de castration une fois pour toutes... Eille! C'est ben compliqué un corps de fille!», lance Louis dans la peau d'Élyse.

Si c'est pas toi, c'est moi d'une durée de deux heures, a illustré le travail phénoménal accompli par six passionnés de théâtre au cours des quatre derniers mois.

«On a travaillé des heures et des heures, plusieurs soirs chaque semaine et plus récemment avant la première, tous les soirs», mentionne Luc Pokorn dans le rôle de Jean-Christophe, fils d'Élyse.

«Pour ma première mise en scène, j'ai été gâtée et très bien entourée. Je voudrais remercier tous ceux et celles qui, à un moment donné, parfois sans le savoir, ont contribué intellectuellement, émotionnellement ou artistiquement à l'aboutissement de ce deuxième spectacle», confie Gaëlle Essoo.

Aurélia Peynet (Élyse), Dadi Moynié (Viviane, voisine d'Élyse), Luc Pokorn (Jean-Christophe, fils d'Élyse et Bruno), Luc Bouchard (Louis), Pierre Gregory (Bruno), Aliaksandra Salenik (Gertrude) se sont échangés avec brio les répliques de la comédie écrite par Lemay en 1997.

Les Indisciplinés ont rigoureusement procédé à la sélection des six comédiens lors de nombreuses auditions tenues il y a plusieurs mois.

Parmi les trois femmes et les trois hommes qui ont été finalement choisis, deux nouvelles comédiennes se sont jointes à la troupe: Aurélia Peynet et Dadi Moynié. Elles étaient excellentes!

La distribution hilarante résultait d'un jumelage parfait des personnages avec les personnalités des comédiens: Élyse préfère la cuisine maison à la pizza comme Aurélia; Viviane aime bien les hommes et Dadi aussi; Louis regrette de ne pas avoir été père alors que Luc tripe avec son petit garçon de quatre ans; Bruno adore le buffet chinois et Pierre les restos indiens; Gertrude s'intéresse aux Vikings et Aliaksandra au folklore biélorusse; Jean-Christophe aime surtout Bob Marley et Luc toutes sortes de musique.

Une vingtaine de membres bénévoles de la troupe ont soutenu les acteurs en se chargeant de la logistique, des accessoires et costumes, de la régie et l'éclairage, la billetterie, le marketing et l'accueil. Les Indisciplinés ont également été appuyés par nombre de commanditaires dont le Tft, l'Alliance française, le Collège français, le Sanctuary pour le prêt des décors et les principaux media francophones de Toronto.

Les Indisciplinés de Toronto feront leur troisième spectacle à l'Alliance française de Toronto les 18, 19 et 20 novembre. Barbara-Audrey Bergeron, présidente du C.A., a invité les personnes intéressées à s'associer aux activités de la troupe à communiquer par courriel: lesindisciplinesdetoronto@gmail.com